

Curriculum Vitae

Last name: Dr. Rind-Pawłowski

First name: Monika

School Education

- 1993 Final certificate ('Abitur'), Grammar School at Kopernikus-Schule, Somborn
1993-1995 Apprenticeship as gardener
1995-1997 Training as a secretary of foreign languages (English, Spanish, French)

Additional Diplomas:

- 1997 Certificate of Proficiency in English
2000 Diplôme d'Etude en Langue Française, Premier Degré
2001 Diplôme d'Etude en Langue Française, Deuxième Degré
2001 Diplôme Approfondi de Langue Française
2001 Certificazione di Italiano come Lingua Straniera, Livello Due

Studies and Scholarships

- 2001-2006 Student of Turkology and Oriental Studies, Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt/Main
2003-2006 Scholarship from the Studienstiftung des Deutschen Volkes
Apr 2004 1-month Arabic language course, Damascus (Syria)
Aug 2004 1-month Turkish language course, Antalya (Turkey)
Aug/Sep 2004 Field research expedition to Mountain Shoriya, Siberia; research on "Direct and reported speech" (topic of master thesis)
Sep 2004 Summer school "Language Documentation: Methods and Technology" within the programme *Documentation of Endangered Languages (DoBeS)* funded by the Volkswagen Foundation.
Feb/Mar 2006 6-week internship at the Orientinstitut der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, Istanbul (Turkey)
June 2006 Magistra Artium in Turkology "with distinction"
2007-2010 Doctoral Scholarship from the Studienstiftung des Deutschen Volkes
Jul-Sep 2007 Field research expedition to Xinjiang; research on Dzungar Tuvan.
Mar 2009 Field research expedition to Republic of Tuva; sociolinguistic research on the Tuvans; presentations at the University of Kyzyl and at the Institute for Humanitarian Studies of Kyzyl.
2007-2014 Dissertation based on field research on the Tuvans in Xinjiang: "Subordinate Clause Construction in Dzungar Tuvan" submitted in March 2013, disputed in Feb 2014; grade: *cum laude*.

Working experience

- 1997-1999 English teacher at the Evening School, Gelnhausen
1998-2001 Sales assistant, Dannewitz GmbH & Co, Gelnhausen
2003-2007 Member of the project team "A Chalkandu text corpus: Documentation of spoken texts for the maintenance of material from an endangered language" at Goethe-Universität Frankfurt/Main, Institute for Oriental and East Asian Philologies / Turkology, supervised by Prof. Erdal, funded by DfG foundation.
2007-2008 Tutor for the seminars "Morphology" and "Syntax" at Goethe-Universität Frankfurt/Main, Institute for Empirical Linguistics.
2007-2010 Teaching assignment for Modern Uighur at Goethe-Universität Frankfurt/Main, Institute for Oriental and East Asian Philologies / Turkology.

- 2011-2013 Teaching assignment for the seminar “Fieldwork and Language Documentation at Goethe-Universität Frankfurt/Main, Institute for Empirical Linguistics.
- 2011-Feb.2016 Researcher in the project “Documentation of Khinalug” at Goethe-Universität Frankfurt/Main, Institute for Empirical Linguistics, supervised by Prof. Gippert, funded by the Volkswagen foundation.
- 2014-Mar.2017 Researcher in the project “Interaction of Turkic languages and cultures in post-soviet Kazakhstan” at Freie Universität Berlin, Institut for Turkology, supervised by Prof. Schönig, funded by Volkswagen foundation.
- Mar 2016-now Co-PI of the project “Linked Open Dictionaries” (LiODi) at Goethe-Universität Frankfurt/Main, cooperatively administered by the Institute for Empirical Linguistics and the Institute for Information Technology, funded by the German Ministry for Education and Research.

Major Areas of Research Interest:

Turkic, Caucasian and Oriental Languages

Morphology, Syntax

Endangered languages

Language documentation

Language revitalization

Monika Rind-Pawłowski
Goethe-Universität Frankfurt / Freie Universität Berlin

List of Publications

Talks:

2004: „Die Funktion des Suffixes *-sin* im Schorischen“. Lokale Konferenz, Gorno-Altai.

2007: „Die Dzungar-Tuwiner im Norden Xinjiangs – ein Einblick in ihre soziolinguistische Situation“. Podvižniki sibirskoj filologii: V. A. Avronin, E. I. Ubrjatova, V. M. Nadelaev, Novosibirsk.

2009: „Die Dzungar-Tuwiner: Einblicke in das Leben einer vergessenen Minorität in China“. Frankfurter Kamingsgespräche, Frankfurt.

2009: „Russian Loanwords and Code-Switching in Shor“. Konferenz der Russischen Akademie der Wissenschaften, Institut für Linguistik, Ural-Altäische Abteilung. 4.-7. Juni 2009, Moskau.

2013: „Die Tuwiner der Dzungarei – Eine vergessene Ethnie in China“. 32. Deutscher Orientalistentag, 23.-27. September 2013, Münster.

2014: & Misha Daniel, “Survey of Khinalug preverbs”. Workshop “East Caucasian preverbs and the compounding: derivation - inflection continuum” adjacent to SWL6, 8.-11.09.2014, Pavia.

2014: “The optative in Northern Azeri”. ICTL, 03.-05-09.2014, Rouen.

2014: “The intersection between complement clauses and *dep*-structures in Dzungar Tuvan”. SLE, 11-14.09.2014, Poznan.

2016: “The functions of short-distance demonstratives in the pronominal and the verbal system of Xinaliq”. Workshop on Nakh-Daghestanian languages, April 15-16, 2016, Bamberg.

2016: “The Tuvans of Xinjiang: Ethical challenges in the reseach on China’s inofficial 57th nationality”. Uluslararası Tuva Araştırmaları Çalıştayı, Hacettepe Üniversitesi, October 13-14, Ankara.

2017: “Formation and functions of the imperfective in Khinalug”. Imperfective Workshop, adjacent to the Conference Historical Linguistics of the Caucasus, April 12-14, Paris.

Reviews:

2000: Erika Taube: Tuwinische Folkloretexte aus dem Altai – Kleine Formen. In: *Orientalistische Literaturzeitung* 104 (2009) 3.

Articles:

2007: „Die Funktionen des Konditionalsuffixes im Dzungar-Tuwinischen“. 30. Deutscher Orientalistentag, Freiburg. Online-Publikation: <http://orient.ruf.uni-freiburg.de/dotpub/rind.pdf>

2012: „Pragmatische Funktionen des Akkusativs bei der Redewiedergabe im Schorischen“. In: *Areal, Typological and Historical Aspects of South Siberian Turkic*, Harrassowitz, Wiesbaden. 119-133.

2013: „The Chalkandu – Ethnologic description and a first glimpse at their subordinate clause construction“. In: *Material Culture, Language and Religion of Central and Inner Asia (TSCIA 10). Proceedings of the 13th Annual Conference of Central And Inner Asia Studies, May 16-17, 2008, Toronto.* University of Toronto. 183-196.

2014: “Text types and evidentiality in Dzungar Tuvan”. In: *Turkic Languages*.

2014: “Evidentiality in Dzungar Tuvan” In: *Typology of Languages of Europe and Northern and Central Asia (Proceedings of the 45th Annual Meeting of the Societas Linguistica Europaea 28 August 28 – September 1, 2012, Stockholm.)* John Benjamins, Amsterdam.

2015: “Prospective, Intention and Avertive In Dzungar Tuvan”. In: *Ankara Papers in Turkish and Turkic Linguistics (Turcologica, Vol. 103) (Proceedings of 16th International Conference on Turkish Linguistics September 18-20, 2012, Ankara).* Harrassowitz, Wiesbaden.

2016: & Emine Şahingöz: “Dialectologic categorization of Axiska Turkish”. In: *Materials of the International Research and Parctice Conference “IX Dulatory’s readings” on the topic “M.Kh. Dulatory and the Turkic world” dedicated to the 25th anniversary of the Independence of the Republic of Kazakhstan,* 5.-6. May 2016, Taraz.

2016: & Marcel Erdal, Irina Nevskaya, Ajana Ozonova, Hans Nugteren: “The Chalkans and their language”. In: *Tehlikedeki Türk Dilleri,* International Turkic Academy & International Turkish-Kazakh University, Ankara-Astana.

2016: & Saule Tažibaeva, Irina Nevskaya, Emine Şahingöz: *Dokumentirovanie isčezajuš'ix jazykov: meždunarofnyj opyt, metody, texnologii.* In: Vestnik ENU, Astana.

2017: & Christian Chiarcos, Maxim Ionov, Christian Fäth, Jesse Wichers Schreur, and Irina Nevskaya: “LLODifying Linguistic Glosses”. In: *Language, Data and Knowledge,* Springer, Cham (Switzerland).

In print:

2016: “Future reference forms in Dzungar Tuvan”. In: *Proceedings of the International Symposion The Prospective as a Grammatical Category: Evidence from Turkic, Iranian and beyond. Frankfurt a.M., September 23-25, 2013.* Reichart, Wiesbaden.

2016: “Future-related verb forms in Azerbaijani”. In: *Proceedings of the International Symposion The Prospective as a Grammatical Category: Evidence from Turkic, Iranian and beyond. Frankfurt a.M., September 23-25, 2013.* Reichart, Wiesbaden.

Accepted for print:

“Vowel harmony in Axiska”. Talk given at the Symposium Interaction of Turkic Languages and Cultures, Berlin, 25.-28.2015.

“The optative in Northern Azeri”. In: *Proceedings of the International Symposion ICTL, Rouen September 3-5, 2014.* Turcologica.

“The functions of the genitive cases in Khinalug” In: *Linguistic possession. New insights from the languages of Europe and North and Central Asia.* John Benjamins, Amsterdam.

Monographies:

2013: & Marcel Erdal, Irina Nevskaya, Hans Nugteren: *Handbuch des Tschalkantürkischen, Band 1*. Harrassowitz, Wiesbaden.

2017: *Subordinate clause construction in Dzungar Tuvan (Doctoral Thesis)*. Hochschulschriftenstelle, Berlin.